



**APEK**

**Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije**  
Stegne 7, p. p. 418  
1001 Ljubljana  
telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01  
e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si  
davčna št.: 10482369

Številka: 0073-3/2013/7  
Datum: 04.07.2013

**Zadeva: Odgovor na pridobljena mnenja in pripombe v zvezi s predlogom Splošnega akta o načinu upoštevanja meril glede nudenja cenovnih opcij in za določitev paketov za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma s posebnimi potrebami v okviru zagotavljanja univerzalne storitve**

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: agencija) je dne 25.4.2013 na podlagi četrtega odstavka 120. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012, v nadaljevanju: ZEKom-1) na svojih spletnih straneh objavila Predlog Splošnega akta o načinu upoštevanja meril glede nudenja cenovnih opcij in za določitev paketov za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma s posebnimi potrebami v okviru zagotavljanja univerzalne storitve (v nadaljevanju: predlog splošnega akta) ter pripadajočo Obrazložitev za navedeni predlog splošnega akta in povabila zainteresirano javnost, da do 24.5.2013 posreduje pripombe, predloge ali dopolnitve k predlogu tega splošnega akta. Agencija je nato zaradi prošnje s strani Sveta za elektronske komunikacije rok za oddajo pripomb, predlogov ali dopolnitev podaljšala do 3.6.2013.

Do izteka roka je agencija prejela mnenja, pripombe in predloge od:

- Sveta za elektronske komunikacije, Stegne 7, 1001 Ljubljana (v nadaljevanju SEK),
- družbe Telekom Slovenije d.d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Telekom Slovenije).

Agencija v nadaljevanju odgovarja na prejete pripombe.

### **Pripombe SEK**

#### 1) Uskladitev terminologije

SEK predlaga, da se izraz »s posebnimi potrebami« v naslovu predloga splošnega akta in v 1., 2. in 6. členu predloga splošnega akta ter v Prilogi nadomesti z izrazom »invalid«, tako da bi se naslov glasil: »Splošni akt o načinu upoštevanja meril glede nudenja cenovnih opcij in za določitev paketov za potrošnike z nizkimi dohodki in invalide v okviru zagotavljanja univerzalne storitve«.

SEK poenotenje terminologije utemeljuje s tem, da je po pregledu zakona, predlogov splošnih aktov v pripravi in veljavnega Pravilnika o kategorijah potrošnikov, ki so upravičeni do posebnih cenovnih opcij in paketov, ugotovil, da so kategorije uporabnikov s posebnimi potrebami dejansko invalidi in zato meni, da naj se ta kategorija potrošnikov v splošnem aktu temu ustrezno poimenuje.

Agencija razume pripombo SEK in pozdravlja iniciativo za poenotenje terminologije v splošnih aktih, izdanih na osnovi ZEKom-1, vendar pa ravno zaradi konsistentnosti z veljavno zakonsko terminologijo in ZEKom-1 pripombe SEK ne more upoštevati, saj bi lahko z drugačnim naslovom in vsebino splošnega akta, ki bi se nanašala le na potrošnike z nizkimi dohodki in invalide, v nasprotju z zakonom zožila kategorije potrošnikov, ki so potencialno upravičeni do posebnih cenovnih opcij za storitve, ki se zagotavljajo v okviru univerzalne storitve. Četrty odstavek 120. člena ZEKom-1 namreč določa, da se za potrošnika s posebnimi potrebami šteje tudi zakoniti zastopnik, skrbnik ali rejnik otroka s posebnimi potrebami. Enako določa tudi drugi odstavek 4. člena sedaj veljavnega Pravilnika o kategorijah potrošnikov, ki so upravičeni do posebnih cenovnih opcij ali paketov (Uradni List RS, št. 101/2005 in 92/2010), na katerega se sklicuje SEK v svojih pripombah. Navedeni pravilnik pa se glede opredelitve v njem uporabljenih izrazov sklicuje na Zakon o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami (Uradni List RS, št. 58/2011), ki v 2. členu opredeljuje otroke s posebnimi potrebami in sicer določa, da so otroci s posebnimi potrebami otroci z motnjami v duševnem razvoju, slepi in slabovidni otroci oziroma otroci z okvaro vidne funkcije, gluhi in naglušni otroci, otroci z govorno-jezikovnimi motnjami, gibalno ovirani otroci, dolgotrajno bolni otroci, otroci s primanjkljaji na posameznih področjih učenja, otroci z avtističnimi motnjami ter otroci s čustvenimi in vedenjskimi motnjami, ki potrebujejo prilagojeno izvajanje programov vzgoje in izobraževanja z dodatno strokovno pomočjo ali prilagojene programe vzgoje in izobraževanja oziroma posebne programe vzgoje in izobraževanja. Ker se tako četrty odstavek 120. člena ZEKom-1 poleg na potrošnike z nizkimi dohodki in invalide nanaša tudi na zakonite zastopnike, skrbnike ali rejnike otrok s posebnimi potrebami, agencija ne more slediti pripombi SEK in splošnega akta ne more omejiti in spremeniti v skladu s pripombo SEK. V skladu z navedenim agencija pripombe SEK v zvezi s tem ne bo upoštevala.

## 2) 6. člen predloga splošnega akta

SEK navaja, da 6. člen predloga splošnega akta ni skladen s četrtyim odstavkom 120. člena ZEKom-1 in predlaga, da se besedilo splošnega akta uskladi z zakonom. Nadalje SEK predlaga tudi, naj agencija opredeli, kaj pomeni »da so cene iz prvega odstavka tega člena previsoke glede na povprečno mesečno plačo v Republiki Sloveniji«.

Četrty odstavek 120. člena ZEKom-1 določa, da lahko agencija od izvajalca univerzalne storitve zahteva ponujanje posebnih cenovnih opcij ali paketov, če poleg nesorazmerne rasti cen storitev, ki se zagotavljajo kot univerzalna storitev, glede na indeks življenjskih stroškov, ugotovi, da so cene teh storitev previsoke glede na povprečno mesečno plačo v Republiki Sloveniji. Agencija je že na podlagi prejšnjega Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni List RS, št. 13/2007-UPB1, 110/2009 in 33/2011), ki je veljal pred uveljavitvijo ZEKom-1, v skladu s prejšnjim Splošnim aktom o načinu upoštevanja meril glede nudenja cenovnih opcij in za določitev paketov za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma s posebnimi potrebami v okviru zagotavljanja univerzalne storitve (Uradni list RS, št. 139/04 in št. 103/09) spremljala posamezne maloprodajne cene storitev, ki so se izvajale kot univerzalna storitev.

V skladu z navedenim je dikcija iz 6. člena predloga splošnega akta »da se je povišal delež povprečnega mesečnega izdatka za storitve, ki se izvajajo kot univerzalna storitev glede na povprečno mesečno plačo tekočega leta v primerjavi s prejšnjim letom« ustrezna, saj pomeni, da lahko agencija, če bi se mesečni izdatek za te storitve v primerjavi s povprečno mesečno plačo v Republiki Sloveniji nesorazmerno povečal in bi torej njihove cene bile previsoke glede na povprečno mesečno plačo, ukrepala in zahtevala ponujanje posebnih cenovnih opcij in paketov. V skladu z navedenim agencija ne vidi potrebe po tem, da bi za vsako posamezno storitev, ki se zagotavlja kot univerzalna storitev, v splošnem aktu

natančno opredelila, kaj pomeni, da so cene teh storitev previsoke glede na povprečno mesečno plačo, ampak bo to ugotavljala v vsakem posameznem primeru spremljanja maloprodajnih cen v skladu s 3. členom predloga splošnega akta oziroma v okviru raziskave v skladu s 5. členom predloga splošnega akta. V skladu z navedenim agencija pripombe SEK v zvezi s tem ne bo upoštevala.

## **Pripombe Telekoma Slovenije**

Telekom Slovenije je podal pripombe zgolj k Prilogi k predlogu splošnega akta oziroma Obrazcu za spremljanje maloprodajnih cen storitev, ki se izvajajo v okviru univerzalne storitve iz drugega odstavka 4. člena predloga splošnega akta.

### **1) Priključnina**

Telekom Slovenije predlaga, da se v kategoriji PRIKLJUČNINA besedna zveza »IP telefonski priključek« nadomesti z besedno zvezo »samostojni IP telefonski priključek«. Svoj predlog obrazloži s tem, da mora Telekom Slovenije kot izvajalec univerzalnih storitev končnim uporabnikom na razumno zahtevo zagotavljati klasični telefonski priključek. V primeru, da na posamezni lokaciji tega ni mogoče vzpostaviti, pa lahko končnemu uporabniku ponudi tudi samostojni IP telefonski priključek. Ne šteje pa se pod univerzalno storitev IP telefonski priključek, ki se ponuja kot paketna storitev skupaj s širokopasovnim internetom.

Agencija se strinja s pripombo Telekoma Slovenije in jo bo upoštevala.

Telekom Slovenije nadalje predlaga, da se črta rubrika »druge storitve USO z zaračunano priključnino«, saj naj bi bila navedena rubrika povsem nerazumljiva in nepotrebna.

Agencija ugotavlja, da je navedena rubrika povsem razumljiva in tudi potrebna, če bi se v prihodnosti razširil nabor storitev, ki se zagotavljajo kot univerzalna storitev in bi se kot del univerzalne storitve morale zagotavljati tudi kakšne druge storitve, za katere se bo zaračunavala priključnina. V takem primeru bo izvajalec univerzalne storitve v skladu z obrazcem moral poročati o cenah oziroma zneskih priključnine za take storitve. V skladu z navedenim agencija pripombe Telekoma Slovenije v zvezi s tem ne bo upoštevala.

### **2) Naročnina**

Telekom Slovenije predlaga, da se v kategoriji NAROČNINA črta rubrika »ISDN priključek«, saj priključitev na ISDN priključek ne predstavlja univerzalne storitve, kamor načeloma spada le klasični telefonski priključek.

Agencija se strinja s pripombo Telekoma Slovenije in jo bo upoštevala.

Nadalje Telekom Slovenije enako kot v kategoriji priključnina predlaga, da se besedna zveza »IP telefonski priključek« nadomesti z besedno zvezo »samostojni IP telefonski priključek«.

Agencija se strinja s pripombo Telekoma Slovenije in jo bo upoštevala.

Prav tako Telekom Slovenije enako kot v kategoriji priključnina predlaga, da se črta rubrika »druge storitve USO z zaračunano naročnino«, saj naj bi bila navedena rubrika povsem nerazumljiva in nepotrebna.

Agencija enako kot v prejšnji točki ugotavlja, da je navedena rubrika povsem razumljiva in tudi potrebna, če bi se v prihodnosti razširil nabor storitev, ki se zagotavljajo kot univerzalna storitev in bi se kot del univerzalne storitve morale zagotavljati tudi kakšne druge storitve, za katere se bo zaračunavala naročnina. V takem primeru bo izvajalec univerzalne storitve v skladu z obrazcem moral poročati o cenah oziroma zneskih naročnine za take storitve. V skladu z navedenim agencija pripombe Telekom Slovenije v zvezi s tem ne bo upoštevala.

### 3) Klici

V kategoriji klici Telekom Slovenije predlaga, da se spremenita rubriki »Klici v mednarodnem prometu znotraj EU« ter »Klici v mednarodnem prometu izven EU«. Telekom Slovenije namreč mednarodne klice zaračunava po ceni, ki je odvisna od tega, v katerem izmed sedmih območij se nahaja država, v katero se kliče, pri čemer telekom Slovenije ne dela ločnice med državami znotraj EU in izven EU. Telekom Slovenije iz tega razloga predlaga, da se rubrika »Mednarodni klici« strukturira tako, da se dodatno naniza sedem območij, saj bo le to omogočalo ustrezno izpolnitev obrazca.

Agencija se deloma strinja s pripombo Telekom Slovenije in bo obrazec spremenila tako, da v njem ne bo več ločevanja na klice v mednarodnem prometu znotraj EU in izven EU. Ne bo pa povsem upoštevala pripombe Telekom Slovenije v delu, ki se nanaša na nanizanje sedmih območij v obrazcu, saj je določanje obsega teh območij načeloma prosta izbira Telekom Slovenije oziroma drugega potencialnega izvajalca univerzalne storitve. Tako bo agencija obrazcu le dodala opombo, v skladu s katero bo izvajalca univerzalne storitve pozvala, naj v primeru, če klice v mednarodnem prometu zaračunava različno glede na državo oziroma posamezna območja, v katera se kliče, obvezno vpiše cene klicev za vsako posamezno državo oziroma območje, pri čemer naj dodatno tudi navede, katere države obsega posamezno območje (ali vsaj zagotovi povezavo do spletnega mesta, kjer je to pregledno navedeno).

Telekom Slovenije prav tako predlaga, da se črta rubrike »Klici na premijske številke v lastnem omrežju«, »Klici na premijske številke v druga omrežja na območju RS« ter »Klici na premijske številke v mednarodnem prometu«, saj pri navedenih storitvah ne gre za univerzalne storitve, temveč za storitve z dodano vrednostjo.

Agencija se strinja s pripombo Telekom Slovenije in jo bo upoštevala.

### 4) Cenovne opcije ali paketi za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma s posebnimi potrebami

Telekom Slovenije v zvezi s predmetno kategorijo ugotavlja, da lahko agencija tovrstne opcije ali pakete izvajalcu univerzalne storitve naloži v okviru konkretnega ter predpisanega postopka, ki se zaključi z odločbo. V tej odločbi bo tudi navedeno, kakšne opcije ali pakete bo moral izvajalec univerzalne storitve ponujati ter za kakšno ceno. Takšna odločba bo v prihodnosti izdana, ali pa tudi ne, kar je predvsem odvisno od gibanja cen univerzalnih storitev. Telekom Slovenije tako navaja, da je iz tega razloga obvezno poročanje o teh storitvah smiselno urediti v okviru potencialne bodoče odločbe.

Agencija ugotavlja, da je poročanje s pomočjo obrazca, ki je priloga k predlogu splošnega akta, namenjeno predvsem spremljanju razvoja in višine posameznih maloprodajnih cen storitev, ki se izvajajo kot univerzalna storitev, zato da bi agencija lahko ugotavljala, ali so izpolnjeni pogoji za izdajo določbe, s katero od posameznega izvajalca univerzalne storitve zahteva, da za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma posebnimi potrebami ponudi cenovne opcije ali pakete, ki se razlikujejo od tistih, ki jih sicer zagotavlja pod običajnimi komercialnimi

pogoji. V skladu z navedenim bo agencija, tako kot to pravilno ugotavlja Telekom Slovenije, v primeru, če bodo za to izpolnjeni pogoji, z odločbo zahtevala nudenje posebnih cenovnih opcij ali paketov, pri čemer bo uredila tudi cene teh opcij ali paketov. V skladu z navedenim ni potrebe po vnaprejšnjem poročanju navedenih cen, tako da se agencija strinja s pripombo Telekoma Slovenije in bo obrazec prilagodila, tako da bo iz njega izločila poročanje v zvezi s tem.

po pooblastilu št. 0202-1/2013/11- z dne 20.06.2013

**Mark Pohar**

namestnik direktorja